

Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt	Seite
	<i>I Mitteilungen</i>	
	Kommission	
2000/C 185/01	Zinssatz der Europäischen Zentralbank für Hauptrefinanzierungsgeschäfte am 1. Juli 2000: 4,29 % — Euro-Wechselkurs	1
2000/C 185/02	Verzeichnis der von der Kommission an den Rat weitergeleiteten Dokumente für den Zeitraum vom 19.6. bis 23.6.2000	2
2000/C 185/03	Mitteilung der Kommission im Rahmen der Durchführung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates vom 21. Dezember 1989 über Persönliche Schutzausrüstungen, geändert durch die Richtlinien 93/68/EWG, 93/95/EWG und 96/58/EG ⁽¹⁾	4
2000/C 185/04	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.2028 — ABB/Bilfinger/MVV Energie/JV) ⁽¹⁾	5
	<i>II Vorbereitende Rechtsakte</i>	
	
	<i>III Bekanntmachungen</i>	
	Kommission	
2000/C 185/05	Ergebnisse der Ausschreibungen (Nahrungsmittel der Gemeinschaft)	6
2000/C 185/06	Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen SCRE/111206/C/G — Veröffentlicht von der Kommission der Europäischen Gemeinschaften für die von der Europäischen Gemeinschaft finanzierten Projekte — Umweltaktionsprogramm für Maßnahmen mit kurz- und mittelfristiger Priorität (SMAP/Partnerschaft Europa-Mittelmeer)	7

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt (Fortsetzung)	Seite
2000/C 185/07	Änderung der Bekanntmachung einer Ausschreibung der Erstattung für die Ausfuhr von geschliffenem mittelkörnigem Reis und geschliffenem Langkornreis A, nach bestimmten Drittländern	8
2000/C 185/08	Änderung der Bekanntmachung einer Ausschreibung der Erstattung für die Ausfuhr von geschliffenem Rundkornreis nach bestimmten Drittländern	8
<hr/>		
Berichtigungen		
2000/C 185/09	Aufnahme in die Eignungsliste — Allgemeines Auswahlverfahren KOM/A/12/98 — Verwaltungsräte/Verwaltungsrätinnen (A 7/A 6) — Recht (ABl. C 175 vom 24. Juni 2000)	9

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (inkl. Portokosten für Normalversand)						Einzelnummern (**)		
Preis	„L + C“ Papierausgabe (*)	„L + C“ EUR-Lex CD-ROM monatliche Ausgabe (kumulativ)	Stellenausschreibungen (**)	Supplement zum Amtsblatt (Ausschreibungen und öffentliche Aufträge) Kalenderjahr 2000		bis 32 Seiten	bis 64 Seiten	mehr als 64 Seiten
				CD-ROM tägliche Ausgabe	CD-ROM 2x wöchentlich			
EUR	840,-	144,-	30,-	492,-	204,-	6,50	13,-	Fallbezogene Preisfestsetzung

Spezielle Versandverfahren werden gesondert in Rechnung gestellt. Das *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* sowie alle anderen zum Verkauf angebotenen periodischen oder nicht periodischen Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften können bei den unten genannten Vertriebsbüros bestellt werden. Kataloge werden auf Anfrage kostenlos zugesandt.

Hinweis: Das Abonnement des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* umfasst auch die Zusendung des „Fundstellennachweises des geltenden Gemeinschaftsrechts“ (zwei Ausgaben jährlich).

(*) Das *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* besteht aus den Reihen L (Rechtsvorschriften) und C (Mitteilungen und Bekanntmachungen), die nur zusammen abonniert und ausgeliefert werden können.

(**) Die Stellenausschreibungen sind unentgeltlich über die Vertretungen der Europäischen Kommission in den Mitgliedsländern zu beziehen. Für die automatische Zusendung aller Stellenausschreibungen im Abonnement wird die angegebene Gebühr zur Deckung der Porto- und Verwaltungskosten erhoben.

VERKAUF UND ABONNEMENTS

☐ Verkaufsgesellschaft für Papier-, Video- und Microfilm-Veröffentlichungen ● Off-line-Agentur für CD-ROM, Disketten und kombinierte Produkte ☐ Gateway-Agentur für Datenbanken

Alle Verkaufsgesellschaften, Off-line-Agenturen und Gateway-Agenturen können ebenfalls Abonnements für alle Veröffentlichungsformen des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* anbieten.

BELGIQUE/BELGIË
Bureau Van Dijk SA ●
 Avenue Louise 250/Louisalaan 250
 Boite 14/Bus 14
 B-1050 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30
 E-mail: info@bvdep.com
Jean De Lanroy ●
 Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
 B-1190 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41
 E-mail: jean.de.lanroy@infoboard.be
 URL: http://www.jean-de-lanroy.be
La librairie européenne/
De Europese Boekhandel ● ●
 Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
 B-1040 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60
 E-mail: mail@libeurop.be
 URL: http://www.libeurop.be
Moniteur belge/Belgisch Staatsblad ☐
 Rue de Louvain 40-42/Leuvense wad 40-42
 B-1000 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84
PF Consult SARL ☐
 Avenue des Constellations 2
 B-1200 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04
 E-mail: paul-fey@tvd.be

ESPAÑA
Boletín Oficial del Estado ● ●
 Trafalgar, 27, E-28071 Madrid
 Tel.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/
 913 84 17 15 (Suscripción)
 Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/
 913 84 17 14 (Suscripción)
 E-mail: clientes@com.boe.es
 URL: http://www.boe.es
Greendata ●
 Ausias Marc, 119 Locales
 E-08013 Barcelona
 Tel.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72
 E-mail: hugo@greendata.es
 URL: http://www.greendata.es
Mundi Prensa Libros, SA ● ●
 Castelló, 37, E-28001 Madrid
 Tel.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98
 E-mail: libreria@mundiprensa.es
 URL: http://www.mundiprensa.com
Sarenet ☐
 Parque Tecnológico, Edificio 103
 E-48016 Zamudio (Vizcaya)
 Tel.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65
 E-mail: info@sarenet.es
 URL: http://www.sarenet.es

ITALIA
Licosa SpA ● ●
 Via Duca di Calabria, 1/1
 Casella postale 552, I-50125 Firenze
 Tel.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57
 E-mail: licosa@licosa.com
 URL: http://www.licosa.com
LUXEMBOURG
Infopartners SA ☐
 4, rue Jos Felten
 L-1508 Luxembourg-Howald
 Tel.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331
 E-mail: infopartners@ip.lu
 URL: http://www.infopartners.lu
Messageries du livre SARL ● ●
 5, rue Raiffaissen, L-2411 Luxembourg
 Tel.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61
 E-mail: mdl@pt.lu
 URL: http://www.mdl.lu
Abonnements:
Messageries Paul Kraus ☐
 11, rue Christophe-Plantin
 L-2339 Luxembourg
 Tel.: (352) 49 98 88-8
 Fax: (352) 49 98 88-444
 E-mail: mail@mpk.lu
 URL: http://www.mpk.lu
PF Consult SARL ●
 10, boulevard Royal, BP 1274
 L-1012 Luxembourg
 Tel.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99
 E-mail: paulfeyt@compuserve.com

Manz'sche Verlags- und
Universitätsbuchhandlung GmbH ● ●
 Kohlmarkt 16, A-1014 Wien
 Tel. (43-1) 53 16 11 00
 Fax (43-1) 53 16 11 67
 E-mail: bestellen@manz.co.at
 URL: http://www.manz.at
PORTUGAL
Distribuidora de Livros
Bertrand Lda ● ● ● ●
 Grupo Bertrand, SA
 Rua das Terras dos Vales, 4-A
 Apartado 60037, P-2700 Amadora
 Tel. (351-1) 495 87 87
 Fax (351-1) 496 02 55
 E-mail: dib@ip.pt
Imprensa Nacional-Casa
da Moeda, SA ● ● ●
 Rua da Escola Politécnica n.º 135
 P-1250-100 Lisboa Codex
 Tel. (351) 213 94 57 00
 Fax (351) 213 94 57 50
 E-mail: spoce@incm.pt
 URL: http://www.incm.pt
Telepac ☐
 Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1
 Arquiparque – Miraflores
 P-1495 Algés
 Tel. (351-1) 790 70 00
 Fax (351-1) 790 70 43
 E-mail: bdados@mail.telepac.pt
 URL: http://www.telepac.pt

Tel. (44-1245) 25 22 22
 Fax (44-1245) 25 22 44
 E-mail: abacusuk@aol.com
 URL: www.abacusuk.co.uk
Business Information Publications Ltd ●
 15 Woodlands Terrace
 Glasgow, G3 6DF, Scotland
 Tel. (44-141) 332 82 47
 Fax (44-141) 331 26 52
 E-mail: bip@bipcontracts.com
 URL: http://www.bipcontracts.com
Context Electronic Publishers Ltd ●
 Grand Union House
 20 Kentish Town Road
 London NW1 9NR
 Tel. (44-171) 267 89 89
 Fax (44-171) 267 11 33
 E-mail: david@context.co.uk
 URL: http://www.justis.com
DataOp Alliance Ltd ●
 PO Box 2600, Eastbourne BN22 0QN
 Tel. (44-1323) 52 01 14
 Fax (44-1323) 52 00 05
 E-mail: sales@dataop.com
 URL: http://www.dataop.com
The Stationery Office Ltd ● ● ●
 Orders Department
 PO Box 276
 London SW8 5DT
 Tel. (44-171) 870 60 05-522
 Fax (44-171) 870 60 05-533
 E-mail: book.orders@theso.co.uk
 URL: http://www.tsonline.co.uk

DANMARK
J. H. Schultz Information A/S ● ● ●
 Høstvedvang 10-12
 DK-2620 Albertslund
 Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69
 E-mail: schultz@schultz.dk
 URL: http://www.schultz.dk
Munksgaard Direct ●
 Østergade 26A, Postboks 173
 DK-1005 København K
 Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77
 E-mail: direct@munksgaarddirect.dk
 URL: http://www.munksgaarddirect.dk

FRANCE
Encyclopédie douanière ●
 6, rue Barbès, BP 157
 F-92304 Levallois-Perret Cedex
 Tél.: (33-1) 47 59 09 00
 Fax: (33-1) 47 59 07 17
FLA Consultants ☐
 27, rue de la Vistule, F-75013 Paris
 Tél.: (33-1) 45 82 75 75
 Fax: (33-1) 45 82 46 04
 E-mail: flabases@iway.fr
 URL: http://www.fla-consultants.fr
Institut national de la statistique
et des études économiques ●
 Data Shop Paris
 195, rue de Bercy
 F-75582 Paris Cedex 12
 Tél.: (33-1) 53 17 88 44
 Fax: (33-1) 53 17 88 22
 E-mail: datashop@insee.fr
 URL: http://www.insee.fr
Journal officiel ☐
 Service des publications des CE
 26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
 Tél.: (33-1) 40 58 77 31
 Fax: (33-1) 40 58 77 00
 E-mail: europeublications@journal-officiel.gouv.fr
 URL: http://journal-officiel.gouv.fr

NEEDERLAND
Nedbook International BV ● ●
 Aterweg 6, Postbus 37600
 1030 BA Amsterdam
 Tel. (31-20) 634 08 16
 Fax (31-20) 634 09 63
 E-mail: info@nedbook.nl
Samsom Bedrijfsinformatie BV ● ●
 Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4
 2400 MA Alphen aan den Rijn
 Tel. (31-172) 46 66 25
 Fax (31-172) 44 06 91
 E-mail: helpdesk@sbi.nl
 URL: http://www.sbi.nl
SDU Servicecentrum Uitgevers ● ●
 Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014
 2500 EA Den Haag
 Tel. (31-70) 378 98 80
 Fax (31-70) 378 97 83
 E-mail: sdu@sdu.nl
 URL: http://www.sdu.nl
Sweets & Zeitlinger BV ●
 Heerweg 347 B, Postbus 830
 2160 SZ Lisse
 Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88
 E-mail: ycampfens@sweets.nl
 URL: http://www.sweets.nl

SUOMI/FINLAND
Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln ● ● ●
 Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128
 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
 P./tfn (358-9) 121 44 18
 F./fax (358-9) 121 44 35
 Sähköposti: sps@akateeminen.fi
 URL: http://www.akateeminen.com
TietoEnator Corporation Oy,
Information Service ☐
 PO Box 406
 FIN-02101 Espoo/Esbo
 P./tfn (358-9) 86 25 23 31
 F./fax (358-9) 86 25 35 33
 Sähköposti: markku.kolari@tietoenorator.com/
 tietopalvelut
SVERIGE
BTJ AB ● ●
 Traktorvägen 11, S-221 82 Lund
 Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47
 E-mail: btjeu-pub@btj.se
 URL: http://www.btj.se
Sema Group InfoData AB ☐
 Fyrverkarbacken 34-36
 S-100 26 Stockholm
 Tfn (46-9) 738 50 00, fax (46-9) 618 97 78
 E-post: infotorg@infodata.se
 URL: http://www.infodata.se

ISLAND
Bokabud Larasar Blöndal ● ● ●
 Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík
 Tel. (354) 551 56 50
 Fax (354) 552 55 60
 E-mail: bokabud@simmet.is
Skyrr ☐
 Armúli, 2, IS-108 Reykjavík
 Tel. (354) 569 51 00
 Fax (354) 569 52 51
 E-mail: sveinbjorn@skyr.is
 URL: http://www.skyr.is
NORGE
Swets Norge AS ● ● ●
 Østenjoveien 18, Boks 6512 Etterstad
 N-0606 Oslo
 Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45
 E-mail: kytterid@swets.nl
Vestlandsforsking ☐
 Fossetunet 3
 N-5800 Sogndal
 Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90
 E-mail: eurolink@vt.hisf.no

DEUTSCHLAND
Bundesanzeiger Verlag GmbH ● ● ●
 Vertriebsabteilung
 Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln
 Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78
 E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
 URL: http://www.bundesanzeiger.de
DSI Data Service & Information GmbH ●
 Kaiserstraße 4, Postfach 11 27
 D-47495 Rheinberg
 Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30
 E-mail: dsi@dsidata.com
 URL: http://www.dsidata.com
Outlaw Informationssysteme GmbH ● ●
 Matternstockstraße 26/28, Postfach 62 65
 D-97080 Würzburg
 Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99
 E-mail: info@outlaw.de
 URL: http://www.outlaw.de

IRELAND
Government Supplies Agency ☐
 Publications Section, 4-5 Harcourt Road
 Dublin 2
 Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60
 E-mail: opw@iol.ie
Lendac Data Systems Ltd ●
 Unit 6, IDA Enterprise Centre
 Pearse Street, Dublin 2
 Tel. (353-1) 677 61 33
 Fax (353-1) 671 01 35
 E-mail: marketing@lendac.ie
 URL: http://www.lendac.ie

ÖSTERREICH
EDV GmbH ● ●
 Altmannsdorferstraße 154-156
 A-1231 Wien
 Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 667 13 90
 E-mail: online@edvg.co.at
 URL: http://www.edvg.co.at
Gesplan GmbH ●
 Dapontgasse 5, A-1031 Wien
 Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61
 E-mail: office@gesplan.com
 URL: http://www.gesplan.com

Statistika Centralbyrån ●
 Karlavägen 100, Box 24 300
 S-104 51 Stockholm
 Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99
 E-post: infocervice@scb.se
 URL: http://www.scb.se/scbswe/isthm/
 eubest.htm
UNITED KINGDOM
Abacus Data Services (UK) Ltd ●
 Waterloo House, 59 New Street
 Chelmsford, Essex CM1 1NE

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
Euro Info Center Schweiz ● ● ●
 c/o OSEEC, Stampfenbachstraße 85
 PF 492, CH-8035 Zürich
 Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11
 E-mail: eics@osec.ch
 URL: http://www.osec.ch/eics
ANDERE LÄNDER
Eine vollständige Liste der Vertriebsbüros des Amtsblatts der EG – insbesondere für Drittländer – kann beim Amt für amtliche Veröffentlichungen oder über die Homepage im Internet unter der folgenden Adresse abgefragt werden:
<http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

Dieses Amtsblatt steht auch auf der Internet-Seite EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>) während 45 Tagen zur Verfügung

Mehr über die Europäische Union erfahren Sie über das INTERNET: <http://europa.eu.int>



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 L-2985 LUXEMBURG

I

(Mitteilungen)

KOMMISSION

Zinssatz der Europäischen Zentralbank für Hauptrefinanzierungsgeschäfte ⁽¹⁾ am 1. Juli 2000:**4,29 %****Euro-Wechselkurs ⁽²⁾****3. Juli 2000**

(2000/C 185/01)

1 Euro	=	7,4612	Dänische Kronen
	=	336,75	Griechische Drachmen
	=	8,3885	Schwedische Kronen
	=	0,6281	Pfund Sterling
	=	0,9493	US-Dollar
	=	1,4049	Kanadische Dollar
	=	100,580	Yen
	=	1,5551	Schweizer Franken
	=	8,1690	Norwegische Kronen
	=	72,9331	Isländische Kronen ⁽³⁾
	=	1,5840	Australische Dollar
	=	2,0267	Neuseeland-Dollar
	=	6,44859	Rand ⁽³⁾

⁽¹⁾ Auf das letzte Geschäft vor dem angegebenen Tag angewandter Satz. Bei Zinstendern marginaler Zuteilungssatz.

⁽²⁾ Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

⁽³⁾ Quelle: Kommission.

**VERZEICHNIS DER VON DER KOMMISSION AN DEN RAT WEITERGELEITETEN DOKUMENTE
FÜR DEN ZEITRAUM VOM 19.6. BIS 23.6.2000**

(2000/C 185/02)

Diese Dokumente sind bei den auf der Rückseite des Amtsblattes aufgeführten Vertriebsbüros erhältlich

Code	Katalognummer	Titel	Tag der Annahme durch die Kommission	Tag der Weiterleitung an den Rat	Seitenzahl
KOM(2000) 366	CB-CO-00- -DE-C	Bericht der Kommission — GFS Jahresbericht 1999	16.5.2000	19.6.2000	15
KOM(2000) 370	CB-CO-00-347-DE-C	Vorschlag für eine Verordnung des Rates über Zugeständnisse in Form von gemeinschaftlichen Zollkontingenten für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse und über die autonome, befristete Anpassung bestimmter Zugeständnisse für landwirtschaftliche Erzeugnisse gemäß dem Europa-Abkommen mit Ungarn	19.6.2000	19.6.2000	16
KOM(2000) 374	CB-CO-00-349-DE-C	Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß von Abkommen über den Textilwarenhandel mit bestimmten Drittländern (Republik Belarus, Königreich Nepal, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Armenien, Aserbaidschan, Georgien, Kasachstan, Moldau, Tadschikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Volksrepublik China, Ukraine, Arabische Republik Ägypten)	19.6.2000	19.6.2000	215
KOM(2000) 260	CB-CO-00-245-DE-C	Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur 20. Änderung der Richtlinie 76/769/EWG des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Beschränkungen des Inverkehrbringens und der Verwendung gewisser gefährlicher Stoffe und Zubereitungen (kurzkettige Chlorparaffine) ⁽²⁾ ⁽³⁾		20.6.2000	
KOM(2000) 302	CB-CO-00-323-DE-C	Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Regelung der Sommerzeit ⁽²⁾ ⁽³⁾	20.6.2000	20.6.2000	27
KOM(2000) 373	CB-CO-00-343-DE-C	Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Ermächtigung Frankreichs, bestimmte Mineralöle mit besonderen Verwendungszwecken von der Verbrauchsteuer zu befreien (Verfahren gemäß Artikel 8 Absatz 4 der Richtlinie 92/81/EWG)	20.6.2000	20.6.2000	5
KOM(2000) 371	CB-CO-00-353-DE-C	Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Verbot der Einfuhr atlantischen Schwertfisches (<i>Xiphias gladius</i>) mit Ursprung in Belize und Honduras ⁽³⁾	21.6.2000	21.6.2000	5
KOM(2000) 395	CB-CO-00-366-DE-C	Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 3298/94 über ein System von Ökopunkten für Lastkraftwagen im Transit durch Österreich ⁽³⁾	21.6.2000	21.6.2000	9

Code	Katalognummer	Titel	Tag der Annahme durch die Kommission	Tag der Weiterleitung an den Rat	Seitenzahl
KOM(2000) 303	CB-CO-00-308-DE-C	Vorschlag für eine Richtlinie des Rates über Mindestnormen für die Gewährung vorübergehenden Schutzes im Fall eines Massenzustroms von Vertriebenen und Maßnahmen zur Förderung einer ausgewogenen Verteilung der Belastungen, die mit der Aufnahme dieser Personen und den Folgen dieser Aufnahme verbunden sind, auf die Mitgliedstaaten	21.6.2000	22.6.2000	9
KOM(2000) 314	CB-CO-00-323-DE-C	Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 97/24/EG über bestimmte Bauteile und Merkmale von zweirädrigen oder dreirädrigen Kraftfahrzeugen ⁽²⁾ ⁽³⁾	22.6.2000	22.6.2000	31
KOM(2000) 360	CB-CO-00-363-DE-C	Entwurf des EGKS-Funktionshaushaltsplans 2001	21.6.2000	22.6.2000	19
KOM(2000) 376	CB-CO-00-359-DE-C	Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament — Fünfter Bericht der Kommission über die Durchführung des Beschlusses zur Gewährung von Zinszuschüssen der Gemeinschaft für Darlehen an kleine und mittlere Unternehmen im Rahmen der befristeten Darlehensfazilität der Europäischen Investitionsbank (KMU-Fazilität)	22.6.2000	22.6.2000	28
KOM(2000) 92	CB-CO-00-362-DE-C	Siebzehnter Jahresbericht über die Kontrolle der Anwendung des Gemeinschaftsrechts (1999) — Vorwort zur Lage in den einzelnen Bereichen ⁽²⁾	23.6.2000	23.6.2000	22
KOM(2000) 307	CB-CO-00-298-DE-C	Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß des Abkommens in Form eines Briefwechsels über die vorläufige Anwendung des Protokolls zur Festsetzung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Regierung der Republik Guinea über die Fischerei vor der guineischen Küste für die Zeit vom 1. Januar 2000 bis 31. Dezember 2001 ⁽³⁾	23.6.2000	23.6.2000	11
KOM(2000) 380	CB-CO-00-355-DE-C	Bericht der Kommission über die Anwendung der Gemeinschaftsregelung für Maßnahmen der Mitgliedstaaten zugunsten des Steinkohlenbergbaus in den Jahren 1998 und 1999	23.6.2000	23.6.2000	22
KOM(2000) 381	CB-CO-00-356-DE-C	Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Durchführung von Projekten zur Förderung der Zusammenarbeit und der Handelsbeziehungen zwischen der EU und den Industrieländern in Nordamerika, im Fernen Osten und in Australasien	23.6.2000	23.6.2000	26

⁽¹⁾ Dieses Dokument enthält ein Formblatt „Auswirkungen des Vorschlags auf die Unternehmen, insbesondere auf kleine und mittlere Unternehmen (KMU)“.

⁽²⁾ Dieses Dokument wird im Amtsblatt veröffentlicht.

⁽³⁾ Text von Bedeutung für den EWR.

NB: Die KOM-Dokumente sind im Jahresabonnement bzw. im thematischen Abonnement oder als Einzelnummer erhältlich; in diesem Fall richtet sich der Preis nach der Seitenzahl.

Mitteilung der Kommission im Rahmen der Durchführung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates vom 21. Dezember 1989 über Persönliche Schutzausrüstungen ⁽¹⁾, geändert durch die Richtlinien 93/68/EWG ⁽²⁾, 93/95/EWG ⁽³⁾ und 96/58/EG ⁽⁴⁾

(2000/C 185/03)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(Veröffentlichung der Titel und der Bezugsdaten der harmonisierten Normen im Sinne der Richtlinie 89/686/EWG)

OEN ⁽¹⁾	Bezugsnummer	Titel der harmonisierten Normen	Jahr der Ratifizierung
CEN	EN 172/A1	Persönlicher Augenschutz — Sonnenschutzfilter für den betrieblichen Gebrauch	2000
CEN	EN 966/A1	Luftsporthelme	2000
CEN	EN 12083	Atemschutzgeräte — Filter mit Atemschlauch (Nicht am Atemanschluß befestigte Filter) — Gasfilter, Partikelfilter und Kombinationsfilter — Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	1998
CEN	EN 12628	Tauch-Zubehör — Kombinierte Tarier- und Rettungsmittel — Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderung, Prüfverfahren	1999
CEN	EN ISO 13997	Schutzkleidung — Mechanische Eigenschaften — Bestimmung des Widerstandes gegen Schnitte mit scharfen Gegenständen (ISO 13997:1999)	1999

⁽¹⁾ OEN: (Europäische Normenorganisation):

— CEN: Rue de Stassart/Stassartstraat 36, B-1050 Brüssel, Tel. (32-2) 550 08 11; Fax (32-2) 550 08 19.

— Cenelec: Rue de Stassart/Stassartstraat 35, B-1050 Brüssel, Tel. (32-2) 519 68 71; Fax (32-2) 519 69 19.

— ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, Tel. (33-4) 92 94 42 12; Fax (33-4) 93 65 47 16.

HINWEIS:

- Alle Anfragen zur Lieferung der Normen müssen an eine dieser europäischen Normenorganisationen oder an eine Nationalnormenorganisation gerichtet werden, deren Liste ⁽⁵⁾ sich im Anhang der Richtlinie 98/34/EG ⁽⁶⁾ des Europäischen Parlaments und des Rates befindet, welche durch die Richtlinie 98/48/EG ⁽⁷⁾ geändert wurde.
- Die Veröffentlichung der Bezugsdaten im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* bedeutet nicht, daß die Normen in allen Sprachen der Gemeinschaft verfügbar sind.
- Die Kommission sorgt für die Aktualisierung dieses Verzeichnisses ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ ABl. L 399 vom 30.12.1989, S. 18.

⁽²⁾ ABl. L 220 vom 30.8.1993, S. 1.

⁽³⁾ ABl. L 276 vom 9.11.1993, S. 11.

⁽⁴⁾ ABl. L 236 vom 18.9.1996, S. 44.

⁽⁵⁾ ABl. L 32 vom 10.2.1996, S. 32.

⁽⁶⁾ ABl. L 204 vom 21.7.1998, S. 37.

⁽⁷⁾ ABl. L 217 vom 5.8.1998, S. 18.

⁽⁸⁾ ABl. C 183 vom 13.6.1998, S. 12.

ABl. C 338 vom 6.11.1998, S. 2.

ABl. C 357 vom 21.11.1998, S. 10.

ABl. C 157 vom 4.6.1999, S. 2.

ABl. C 318 vom 5.11.1999, S. 4.

ABl. C 40 vom 12.2.2000, S. 7, 8, 9.

ABl. C 76 vom 16.3.2000, S. 3.

ABl. C 159 vom 8.6.2000, S. 3.

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses
(Sache COMP/M.2028 — ABB/Bilfinger/MVV Energie/JV)

(2000/C 185/04)

(Text von Bedeutung für den EWR)

1. Am 22. Juni 2000 ist die Anmeldung eines Zusammenschlußvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1310/97 ⁽²⁾, bei der Kommission eingegangen. Danach ist folgendes beabsichtigt: Die Unternehmen Asea Brown Boveri AG (ABB), Deutschland, Bilfinger+Berger BOT GmbH (Bilfinger), Deutschland, und MVV Energie AG (MVV Energie), Deutschland, erwerben im Sinne vom Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) der genannten Verordnung die gemeinsame Kontrolle bei dem Unternehmen NewJV durch Kauf von Anteilsrechten eines neugegründeten Gemeinschaftsunternehmens.
2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:
 - ABB: Ingenieur- und Technologiekonzern mit Tätigkeiten in der Stromübertragung und -verteilung, Automatisierungstechnik, Öl, Gas und Petrochemie, Produktgeschäft und Contracting, Finanzdienstleistungen;
 - Bilfinger: Tätigkeiten in der Baubranche, Abwassertechnologie, Sanierungstechnologien;
 - MVV Energie: Aktivitäten in der Versorgung mit Strom, Fernwärme, Industriedampf, Erdgas und Trinkwasser, Abfallentsorgung und Dienstleistungen;
 - NewJV: Akquirierung von Projekten der Wasserversorgung und Abwasserentsorgung, einschließlich der Betriebsführung.
3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, daß der angemeldete Zusammenschluß unter die Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.
4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission durch Telefax (Fax (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.2028 — ABB/Bilfinger/MVV Energie/JV, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission,
Generaldirektion Wettbewerb,
Direktion B — Task Force Fusionskontrolle,
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,
B-1000 Brüssel.

⁽¹⁾ ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 1; Berichtigung: ABl. L 257 vom 21.9.1990, S. 13.

⁽²⁾ ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 1; Berichtigung: ABl. L 40 vom 13.2.1998, S. 17.

III

(Bekanntmachungen)

KOMMISSION

Ergebnisse der Ausschreibungen (Nahrungsmittel der Gemeinschaft)

(2000/C 185/05)

entsprechend Artikel 9 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 2519/97 der Kommission vom 16. Dezember 1997 über allgemeine Durchführungsbestimmungen für die Bereitstellung und Lieferung von Waren im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 1292/96 des Rates für die Nahrungsmittelhilfe der Gemeinschaft

(Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften L 346 vom 17. Dezember 1997, S. 23)

27. Juni 2000

Verordnung (EG) Nr./ Beschuß vom	Partie	Maßnahme Nr.	Begünstigter	Produkt	Menge (t)	Lieferstufe	Zuschlagsempfänger	Ausschreibungspreis (EUR/t)
1146/2000	A	337/98 + 145/99	EuronAid/. . .	LEPv	734	EMB	HOOGWEGT INTERNATIONAL BV — ARNHEM (NL)	2 398,00
1218/2000	A	628/97; 343/98— 346/98; 153/99	EuronAid/ Äthiopien	BLT	16 652	EMB	SIMAGIR SA — NANTES (F)	109,65
	B	136/99 + 137/99	WFP/. . .	FMAI	2 610	EMB	CER. FAR. SRL — PORDENONE (I)	189,70

BLT:	Weichweizen	GMAI:	Maisgrieß	CB:	Corned Beef
FBLT:	Weichweizenmehl	SMAI:	Feingrieß von Mais	COR:	Korinthen
CBL:	Geschliffener Langkornreis	LENP:	Vollmilchpulver	BABYF:	Babyfood
CBM:	Geschliffener mittelkörniger Reis	LDEP:	Teilentrahmtes Milchpulver	LHE:	Energiereiche Milch
CBR:	Geschliffener Rundkornreis	LEP:	Magermilchpulver	Lsub1:	Säuglingsmilchnahrung
BRI:	Reisbruch	LEPv:	Magermilchpulver, mit Vitaminen angereichert	Lsub2:	Kleinkindermilchnahrung
FHAF:	Haferflocken	CT:	Tomatenkonzentrat	PAL:	Teigwaren
FROF:	Schmelzkäse	CM:	Makrelenkonserven	PISUM:	Spalterbsen
WSB:	Weizen-Soja-Mischung	BISC:	Eiweißhaltiges Gebäck	FEQ:	Ackerbohnen (Vicia Faba Equina)
SUB:	Zucker	BO:	Butteroil	FABA:	Puffbohnen (Vicia Faba major)
ORG:	Gerste	HOLI:	Olivenöl	SAR:	Sardinien
SOR:	Sorghum	HCOLZ:	Raffiniertes Rapsöl	DEB:	Frei Löschhafen — gelöscht
DUR:	Hartweizen	HPALM:	Teilweise raffiniertes Palmöl	DEN:	Frei Löschhafen — ungelöscht
GDUR:	Hartweizengrieß	HSOJA:	Raffiniertes Sojaöl	EMB:	Frei Verschiffungshafen
MAI:	Mais	HTOUR:	Raffiniertes Sonnenblumenöl	DEST:	Frei Bestimmungsort
FMAI:	Maismehl	BPJ:	Rindfleisch im eigenen Saft	EXW:	Ab Werk
B:	Butter				

Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen SCRE/111206/C/G

Veröffentlicht von der Kommission der Europäischen Gemeinschaften für die von der Europäischen Gemeinschaft finanzierten Projekte

Umweltaktionsprogramm für Maßnahmen mit kurz- und mittelfristiger Priorität (SMAP/Partnerschaft Europa-Mittelmeer)

(2000/C 185/06)

— **Finanzierungsquelle und Programm betreffend die Tätigkeitsbereiche, für die Vorschläge eingeholt werden sollen**

- a) Finanzierungsquelle: EG-Haushaltslinie B7-410: „MEDA (Begleitmaßnahmen zu den Reformen der Wirtschafts- und Sozialstrukturen in den Drittländern des Mittelmeerraums)“.
- b) Programm: Umweltaktionsprogramm für Maßnahmen mit kurz- und mittelfristiger Priorität (SMAP/Partnerschaft Europa-Mittelmeer) — Regionalprojekte MEDA-Verordnung (EG) Nr. 1488/96

— **Art und Größenordnung der Projekte**

- a) Die Projekte müssen — wie ausführlich im Abschnitt 2.1.2 der „Guidelines for Applicants 2000 — SMAP“ beschrieben — die geographischen und thematischen Bereiche der Haushaltslinie und das SMAP betreffen. Es muß sich um mehrjährige, regionale Projekte handeln.
- b) Der Zuschuß beträgt mindestens 1 Mio. EUR und höchstens 5 Mio. EUR und darf 80 % der gesamten förderfähigen Projektkosten nicht überschreiten. Für den Gesamthaushalt sind 20 Mio. EUR vorgesehen. Daher sollten nicht mehr als 20 Aktionen gefördert werden.
- c) Maximale Projektdurchführungsdauer: 36 Monate

— **Förderfähigkeit: Wer kann Vorschläge einreichen?**

Regionale oder internationale Organisationen, nationale, regionale oder kommunale Behörden, Unternehmen des öffentlichen Sektors, gemeinnützige Organisationen des Privatsektors und der Zivilgesellschaft. Weitere Einzelheiten sind Abschnitt 2.1.1 der „Guidelines for Applicants 2000 — SMAP“ zu entnehmen.

— **Art der zuschufähigen Kosten und Höchstbeträge**

Vergleiche Abschnitt 2.1.3 der „Guidelines for Applicants 2000 — SMAP“

— **Auswahlkriterien**

Vergleiche Abschnitt 2.3 der „Guidelines for Applicants 2000 — SMAP“.

— **Form, Sprache, Anschrift und Frist für die Einreichung der Anträge**

- a) *Form*: Die Projektvorschläge, einschließlich der Anhänge, sind in einem Original, fünf Kopien auf Papier und auf

einer 3,5"-PC-Diskette einzureichen. Zulässig sind nur Anträge, bei denen das offizielle Antragsformular des Programms im Anhang der „Guidelines for Applicants 2000 — SMAP“ verwendet wurde.

- b) *Sprache*: Englisch oder Französisch

- c) *Frist für die Einreichung der Anträge*: **23. Oktober 2000, 16.00 Uhr**

- d) Die Anträge sind **vor Ablauf der Frist für die Einreichung** per Einschreiben, durch private Kurierdienste oder persönlich an die folgende Adresse zu übermitteln:

Postanschrift per Einschreiben:

Europäische Kommission
SCR/E4 (Loi 41 — Büro 7-158)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brüssel

Durch private Kurierdienste:

Europäische Kommission
SCR/E4 (Loi 41 — Büro 7-158)
Rue de Genève/Genèvestraat 1
B-1049 Brüssel

Anschrift für die persönliche Übermittlung:

Europäische Kommission
SCR/E4
Rue de la Loi/Wetstraat 41
Büro 7-158
B-1049 Brüssel

- e) Die Umschläge sind deutlich mit folgenden Angaben zu beschriften: Vollständiger Name des Einreichenden + vollständiger Name und Anschrift der Organisation „Call for proposals SCRE/111206/C/G (SMAP) — Do not open until the opening session“.

— **Detaillierte Informationen über die Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen und das entsprechende Formular**

- a) Detaillierte Informationen über die vorliegende Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen sind den „Guidelines for Applicants 2000 — SMAP“ zu entnehmen, die über die folgende Internet-Adresse erhältlich sind

http://europa.eu.int/comm/scr/tender/index_en.htm:

Klicken Sie auf:

- Go directly to tender opportunities and calls for proposals
- MEDA
- OPEN
- GRANTS
- Region = ALL
- Submit query

Die „Guidelines“ können von hier aus in englischer oder französischer Sprache heruntergeladen werden.

E-mail: richard.granville@cec.eu.int

Postanschrift:

Richard Granville
Europäische Kommission (SCR/E4)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
L-41 — 7/88
B-1049 Brüssel

b) Fragen können an richard.granville@cec.eu.int gerichtet werden, wobei auf die Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen eindeutig Bezug zu nehmen ist. Diese Fragen werden zusammen mit den Antworten der Kommission auf der folgenden Website veröffentlicht:

http://europa.eu.int/comm/scr/tender/index_en.htm

Weitere Information über das SMAP-Programm sind über die folgende Website erhältlich:

<http://europa.eu.int/comm/environment/smap/home.htm>

Änderung der Bekanntmachung einer Ausschreibung der Erstattung für die Ausfuhr von geschliffenem mittelkörnigem Reis und geschliffenem Langkornreis A, nach bestimmten Drittländern

(2000/C 185/07)

(Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften C 295 vom 15. Oktober 1999)

Seite 12, Titel „Gegenstand“, Ziffer 2, wird wie folgt geändert:

„2. Die Gesamtmenge, auf die sich die Festsetzung der Höchstausfuhrerstattung gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 584/75 der Kommission ⁽³⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 299/95 ⁽⁴⁾, beziehen kann, beträgt ungefähr 65 000 Tonnen.“

Änderung der Bekanntmachung einer Ausschreibung der Erstattung für die Ausfuhr von geschliffenem Rundkornreis nach bestimmten Drittländern

(2000/C 185/08)

(Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften C 295 vom 15. Oktober 1999)

Seite 14, Titel „Gegenstand“, Ziffer 2, wird wie folgt geändert:

„2. Die Gesamtmenge, auf die sich die Festsetzung der Höchstausfuhrerstattung gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 584/75 der Kommission ⁽³⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 299/95 ⁽⁴⁾, beziehen kann, beträgt ungefähr 35 000 Tonnen.“

BERICHTIGUNGEN**AUFNAHME IN DIE EIGNUNGSLISTE****ALLGEMEINES AUSWAHLVERFAHREN KOM/A/12/98**

VERWALTUNGSRÄTE/VERWALTUNGSRÄTINNEN (A 7/A 6)

Recht*(Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften C 175 vom 24. Juni 2000)*

(2000/C 185/09)

Vollständige Liste (korrigierte Fassung):

BEHRNDT Nils	KOUSIS Panagiotis
BERGER Nathalie	LANDERBURGER CLEMENTS Anton
BEUZELIN Agnès	LEIVO Timo Veikko
BURKE John Paul	LLOPIS CARRASCO Ricardo-Miguel
CARPI BADIA José María	LORIENT Guillaume
CASERTANO Fabio	LÜBKING Johannes
CHRIST Flavien	MALVA RAMOS Amparo
COULON Emmanuel	MOREAU Marie-Laure
DE BROCA Hubert	NEHL Hans Peter
DE SMIJTER Eddy	NOTARO Nicola
FABRE Isabelle	O'LEARY Siofra
FERNÁNDEZ ESTEBAN María Luisa	REMEUR Cecile
FLYNN Leo	ROBINSON Jonathan
FORT Anne	ROBINSON Martin
FOUNTOUKAKOS-KYRIAKAKOS Kyriakos	RYYSY Saila
FRIES Sybilla	SÁNCHEZ RUIZ Ana Isabel
GÓMEZ MARTÍNEZ José Vicente	SIMM Marion
HAIBACH Georg	SOBOTA Christoph
HEBERLEIN Horst	STEIN Andreas
HERTZ Ketilboern	SURA Martin
IGLESIAS ROA Manuel	TEMMINK Hermanus Antonius
JURGENSEN Thomas	ULLRICH Corinna
KALLIO Jari	VAN NUFFEL Piet
KJELLGREN Bengt Anders	VERHOEVEN Amaryllis
KOENIG Michael	
